

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges  
**Traktor**

Fabrikmarke  
**F E N D T**

FWA 268 -  
**Farmer 106 S (Allrad)**

Typenschein-Nummer  
CH **4259 25**

ERKENNUNGSMERKMALE "FWA 268" auf Hersteller-Plakette rechts, seitlich auf Motorträger,  
vor Oelfilter, angenietete Plakette  
"Farmer 106 S Turbomatik" beidseitig auf Motorhaube  
"268/./...." Vorziffer zu Fahrgestell-Nr., sowie auf Hersteller-Pl.

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, seith. a. Motorträger, vor Oelfilter sowie a. Herst.-Pl.**  
Motorkennzeichen eingeschlagen **"D 225.4" rechts, seith. a. Block unterh. l. Zylinder + a. Herst.-Pl.**  
Hersteller **X. Fendt & Co., Marktoberdorf (D) Importeur: Landw. Genossenschaftsverb. Schaffhausen**

<b>FAHRGESTELL</b>	Anz. Achsen <b>2</b>	Anz. Räder <b>4</b>	Antrieb <b>Allrad, vorn</b>	<b>MOTOR</b>	Bauart <b>Reihe</b>	Takte <b>4</b>
Lenkung <b>Mitte mech. *)</b>	Lenkhilfe <b>*)</b>	<b>ausschaltbar</b>		Marke <b>M W M</b>	Treibstoff <b>D</b>	
Betriebsbremse <b>mech., Scheiben, + Einzelradbremse, 2 Pedale mit</b>				Typ <b>D 225.4</b>		
Hilfsbremse <b>) mech., Aussenband, HR</b>	<b>[Verriegelung a. HR.]</b>			Lage <b>vorn</b>	Anz. Zyl. <b>4</b>	
Stellbremse <b>) auf Antriebswelle (***)</b>				Bohrung <b>95</b>	Hub <b>120</b>	
Getriebeart <b>mech. vollsynchron.</b>	Anz. Gänge <b>2x6 (**)</b>			Hubraum <b>3400</b>	cm <sup>3</sup> Steuer-PS <b>17,32</b>	
Diff. Sperre <b>HA</b>	Zughaken <b>V+H</b>	Höchstgeschwind. <b>22,5 +</b>	km/h	Leist.-PS <b>65</b>	(DIN) bei <b>2400</b>	U/min

<b>KAROSSERIEFORM</b>	Anz. Türen	<b>Kühlung</b> <b>Wasser</b>
	<b>Schiebedach</b>	Lärm <b>85</b> dB (A) bei <b>2600</b> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <b>1 + 1</b> auf Kotflügel m. Galerie/a.W. 2		Lärmdämpfung <b>1</b> Topf <b>415 x Ø 130</b>

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite V <b>1620</b>	H <b>1660</b>
	Spurkreis L <b>9,60</b>	R <b>9,70</b>
Achsabstand	<b>2200 / ( ) / ( )</b>	
	<b>Aussenabmessungen</b>	<b>Innenabmessungen</b>
Länge	<b>3800</b>	
Breite	<b>2130</b>	
Höhe	<b>1860</b>	
Ueberhang V	<b>620</b>	
H	<b>980</b>	
S		

<b>GEWICHTE</b>	<b>Vorn</b>	<b>Mitte</b>	<b>Hinten</b>	<b>TOTAL</b>
Leergewicht	<b>1335</b>		<b>2020</b>	<b>3355</b>
Nutzlast				
Total	<b>1335</b>		<b>2020</b>	<b>3355</b>
Fabrik-Garantie	<b>1500</b>		<b>3000</b>	<b>4500</b>
Reifen-Dimens.	<b>12.5-20 10PR</b>	<b>18.4/15-30</b>	<b>8PR ++)</b>	
Tragkraft p. Achse	<b>3800 (2,5)</b>	<b>4170 (1,1)</b>		
Fabrikgar. max.	<b>Gesamtzuggewicht</b>			
	<b>Anhängelast</b>			<b>kg</b>

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/ M (E) Lichtlupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht 2/ M (E) Standlicht 2/ A (E) in M

Markierlicht 2/ A (E) Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 86 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/ HELLA K 33370 Rückstrahler 4/ I (E)

Stopplicht 2/ HELLA K 33370 Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr. -Bel. 1/ komb.links Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer km/h + TZ

Richtungsblinker 4/ Anordnung II

Vorn 1 (E) settl. hinten 2/ HELLA K 33370

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen 1/ hinten rechts

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ FENDT FWA 268-Farmer

106 S

Typenschein-Nummer CH 4259 25

Karosserieform \_\_\_\_\_

Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 3355 Treibstoff D

PS 17.32

Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 3400

Gesamtgew. \_\_\_\_\_ Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = Prototyp

- \* ) Lenkung: Auf Wunsch ZF-Hydro-Spindellenkung mit hydraulischer Lenkhilfe
- \*\* ) Anz. Gänge: 2x6=12; a.W. mit 3 Superkriechgängen = Anz.Gänge 15. Schaltstufe "S" von Gruppenschaltgetriebe hinter Schalthebel durch plombierte Schraube gespernt
- \*\*\* ) Mechanische Feststellvorrichtung auf Betriebsbremse
- + ) Höchstgeschwindigkeit: 22,5 km/h bei 2600 U/min am Motor bzw. 572/1112 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung: 2 Plomben: 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube und 1 Plombe an Reglergehäuse
- ++) Reifenvarianten: (Höchstgeschwindigkeit ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren
- V= 9,5/9-24 AS 8 PR 1015 kg bei 2,4 atü ; 11.2/10 -24 6PR 1005 kg bei 1,7 atü
- H= 16.9/14-30AS 6 PR 1760 kg bei 1,1 atü ; 16.9/14-34 AS 6PR 1870 kg bei 1,1 atü
- 13.6/12-36AS 6 PR 1530 kg bei 1,4 atü ; 13.6/12-38 6PR 1575 kg bei 1,4 atü
- §) Ausrüstung: Anbringung der Lichter und Rückstrahler technisch bedingt.

Schaffhausen, 13.- 15.6.72

Art des Fahrzeuges

Traktor

Fabrikmarke

F E N D T

FWA 268 - Farmer 106 S  
(Allrad)

Typenschein-Nummer

CH 4259 25

Z U S A T Z K A R T E I.

Typenüberprüfung vom 14. März 1973 in Schaffhausen - jak

Ab Fahrgestell-Nummer : 268/./4893

Anzahl Gänge : 13 (a.W. mit Superkriechgängen = 16). Schaltstufe "S"  
von Gruppenschaltgetriebe nicht mehr gesperrt.

Höchstgeschwindigkeit : 27,5 km/h bei 2500 U/min am Motor (Bereifung 16.9/14-30)

Plombierung : 1/ Vollaastanschlagschraube. Plastikhülse über Gewinde-  
stange und Sicherungsmutter mittels Niete an Support  
der Vollaastanschlagschraube befestigt. Nietköpfe ohne  
amtliches Kennzeichen.

Oblig. Warnvorrichtung : BOSCH 0 320 023 001 (CH 5 0301 04 ).

